



C 275BEE

Stereo Power Amplifier

FRANÇAIS



Manuel d'Installation

- 1 Lisez les instructions** - Il est essentiel de lire toutes les consignes de sécurité avant de faire fonctionner le produit.
- 2 Conservez les instructions** - Les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation doivent être conservées pour pouvoir les consulter ultérieurement.
- 3 Tenez compte des Avertissements** - Tous les Avertissements imprimés sur le produit et figurant dans les instructions d'utilisation doivent être respectés.
- 4 Suivez les instructions** - Toutes les instructions d'utilisation et de fonctionnement doivent être suivies.
- 5 Nettoyage** - Débranchez ce produit de la prise murale avant de procéder à son nettoyage. N'utilisez aucun nettoyeur liquide ou aérosol. Servez-vous d'un chiffon humide pour effectuer le nettoyage.
- 6 Fixations** - N'utilisez aucune fixation non recommandée par le fabricant du produit, car cela peut entraîner des risques.
- 7 Eau et humidité** - N'utilisez pas ce produit près de l'eau, par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier ou d'un bac à lessive. Ne l'utilisez pas non plus dans une cave humide, près d'une piscine ou dans un endroit semblable.
- 8 Accessoires** - Ne mettez jamais cet appareil sur un chariot, un support, un trépied, une console ou une table instables. L'appareil risquerait de tomber, provoquant des blessures graves chez un enfant ou un adulte et pourrait lui-même subir de sérieux dommages. Utilisez exclusivement un chariot, un support, un trépied, une console ou une table préconisés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Toute fixation du produit doit être réalisée conformément aux instructions du fabricant, et à l'aide d'un accessoire de fixation préconisé par le fabricant.
- 9** Un ensemble appareil et chariot doit toujours être déplacé avec précaution. Les arrêts brusques, les efforts excessifs et les sols accidentés risquent de renverser le chariot et l'appareil.
- 10 Ventilation** - Le boîtier de l'appareil comporte des fentes d'aération évitant au produit de surchauffer et lui permettant de fonctionner de façon fiable. Ces fentes ne doivent donc jamais être obstruées ou recouvertes. Les fentes ne doivent jamais être obstruées en posant l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis ou toute autre surface molle similaire. Ce produit ne doit pas être placé dans un ensemble encastré, comme par exemple une bibliothèque vitrée ou un rack, à moins de prévoir une ventilation adéquate ou de respecter les instructions du fabricant.
- 11 Sources d'alimentation** - Ce produit doit obligatoirement être alimenté par une source du type indiqué sur l'étiquette. Si vous avez un doute concernant le type d'alimentation secteur utilisé dans votre domicile, consultez votre revendeur ou le fournisseur local d'électricité. La principale méthode à utiliser pour isoler l'amplificateur de l'alimentation secteur est de débrancher la prise secteur. Assurez-vous que la prise secteur reste accessible à tout moment. Débranchez le cordon secteur de la prise murale si l'appareil ne va pas être utilisé pendant plusieurs mois.
- 12 Mise à la terre ou Polarité** - Il se peut que cet appareil soit équipé d'une prise secteur alternatif avec système de détrompage (fiche comportant deux broches plates, l'une plus large que l'autre). Cette fiche ne se branche sur la prise murale que dans un sens. Il s'agit d'un dispositif de sécurité. Si la fiche n'entre pas complètement dans la prise, essayez de la brancher dans l'autre sens. Si elle n'entre toujours pas, appelez votre électricien et demandez-lui de remplacer votre prise murale obsolète. Ne bricolez pas le dispositif de sécurité de la prise avec détrompage.
- 13 Protection du câble d'alimentation** - Les câbles d'alimentation ne doivent pas passer dans des endroits où ils risquent d'être piétinés ou pincés par des articles posés dessus ou à côté. Faites particulièrement attention aux câbles au niveau des prises, des connecteurs de commodité à l'arrière d'autres appareils, et à leur point de sortie de cet appareil.

Diagram illustrating the correct installation of a lightning rod system on a building. The diagram shows a building with a lightning rod (mast) on the roof. Power lines and service entrance conductors are shown entering the building. Grounding connections are indicated, including ground clamps, ground wire, and a bonding jumper. The diagram also shows the antenna lead-in wire and antenna discharge unit. Labels include: POWER LINES, SERVICE ENTRANCE CONDUCTORS, SERVICE ENTRANCE EQUIPMENT, POWER SERVICE GROUNDING ELECTRODE SYSTEM (e.g. Interior metal water pipe), GROUND CLAMP, GROUND WIRE a b, BONDING JUMPER, GROUND CLAMPS, GROUND WIRE a b, OPTIONAL ANTENNA GROUNDING ELECTRODE, DRIVEN 6 FEET (2.44M) INTO THE EARTH IF REQUIRED BY LOCAL CODES. SEE NEC SECTION 810.21(B), STAND-OFF INSULATORS b, MAST, ANTENNA LEAD-IN WIRE, and ANTENNA DISCHARGE UNIT.

ATTENTION DANGER : L'APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE EXPOSÉ AU RUISSELLEMENT DE LIQUIDES OU AUX L'ÉCLABOUSSURES PAR CEUX-CI ; NE PLACEZ JAMAIS DE RÉCIPENT (VASE, ETC ...) CONTENANT UN LIQUIDE SUR L'APPAREIL. COMME POUR TOUT APPAREIL ÉLECTRONIQUE, FAITES ATTENTION DE NE PAS RENSERVER DE LIQUIDE SUR UNE PARTIE QUELCONQUE DU SYSTÈME. LES LIQUIDES PEUVENT PROVOQUER UNE PANNE ET/OU REPRÉSENTER UN RISQUE D'INCENDIE.

19 Détériorations nécessitant une intervention en Service Après

Vente - Dans les cas suivants, débranchez cet appareil de la prise murale et confiez la réparation à un personnel de service après vente qualifié :

- a) Si le câble secteur ou sa prise sont endommagés.
- b) Si un liquide a été renversé sur l'appareil ou si des corps étrangers sont tombés à l'intérieur.
- c) Si l'appareil a été exposé à la pluie ou à de l'eau.
- d) Si le produit ne fonctionne pas normalement lorsque vous suivez les instructions d'utilisation. Ne réglez que les commandes décrites dans les instructions d'utilisation, car tout réglage incorrect des autres commandes risque de provoquer des détériorations nécessitant une intervention importante par un technicien qualifié pour remettre l'appareil en état de fonctionnement normal.
- e) Si l'appareil est tombé ou a été endommagé d'une manière quelconque.
- f) Si les performances de l'appareil changent sensiblement, cela indique qu'une intervention en service après vente est nécessaire.

20 Pièces de rechange - Lorsque des pièces de rechange sont nécessaires, veillez à ce que le technicien utilise des pièces de rechange préconisées par le fabricant ou ayant des caractéristiques identiques. Toute pièce non autorisée risque de provoquer un incendie, un choc électrique ou d'autres dangers.

21 Contrôle de sécurité - Après toute intervention d'entretien ou de réparation sur cet appareil, demandez au technicien d'effectuer des contrôles de sécurité afin de s'assurer que le produit est en bon état de fonctionnement.

22 Fixation au mur ou au plafond - L'appareil ne doit être fixé au mur ou au plafond que suivant les recommandations du fabricant.

ATTENTION DANGER

POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, NE JAMAIS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

ATTENTION

POUR ÉVITER LES ÉLECTROCUTIONS, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.



LE SYMBOLE DE L'ÉCLAIR AVEC UNE FLÈCHE À SON EXTRÉMITÉ, DANS UN TRIANGLE ÉQUILATÉRAL, A POUR BUT D'AVERTIR L'UTILISATEUR DE LA PRÉSENCE D'UNE « TENSION ÉLECTRIQUE DANGEREUSE » NON ISOLÉE À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL, QUI PEUT ÊTRE SUFFISAMMENT PUISSANTE POUR CONSTITUER UN RISQUE D'ÉLECTROCUTION POUR LES PERSONNES.



LE POINT D'EXCLAMATION DANS UN TRIANGLE ÉQUILATÉRAL A POUR BUT D'AVERTIR L'UTILISATEUR QUE LA DOCUMENTATION LIVRÉE AVEC L'APPAREIL CONTIENT DES INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN.



L'appareil est alimenté en courant nominal non opérationnel à partir de la prise secteur, lorsque la touche POWER (ALIMENTATION) est en position VEILLE.

La prise électrique doit se trouver à proximité de l'appareil et être facilement accessible.

ATTENTION

Tout changement ou modification apporté(e) à cet appareil qui n'est pas expressément approuvé(e) par NAD Electronics pourrait entraîner l'annulation de l'autorisation d'utiliser cet appareil.

MISE EN GARDE RELATIVE À L'EMPLACEMENT

Afin de maintenir une ventilation correcte, veillez à laisser un espace dégagé autour de l'appareil (mesuré par rapport à l'encombrement maximum de l'appareil, parties saillantes incluses) supérieur ou égal aux valeurs indiquées ci-dessous :

Panneaux gauche et droit : 10 cm

Panneau arrière : 10 cm

Panneau supérieur : 50 cm

INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

REMARQUES SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



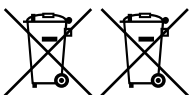
Au terme de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères ordinaires, mais retourné à un point de collecte pour le recyclage des composants électriques et électroniques. Ce point est souligné par le symbole sur le produit, sur le manuel d'utilisation et sur l'emballage.

Les matériaux peuvent être réutilisés en conformité avec leur marquage. Grâce à la réutilisation et au recyclage des matières premières ou à toute autre forme de recyclage, vous contribuez de manière importante à la protection de l'environnement. Votre municipalité peut vous indiquer où se situe le point de collecte le plus proche.

INFORMATIONS CONCERNANT LA COLLECTE ET LE REJET DES PILES USAGÉES (DIRECTIVE 2006/66/EC DU PARLEMENT EUROPEEN ET DU CONSEIL DE L'UNION EUROPEENNE) (POUR LES CLIENTS EUROPÉENS SEULEMENT)



Pb



Hg

Cd

Les piles portant l'un de ces symboles indiquent qu'elles doivent être traitées "séparément" et non comme les ordures ménagères. Il est instamment recommandé que des mesures soient prises pour étendre la collecte séparée des piles usagées et de réduire le rejet de ces piles dans les ordures ménagères non triées.

Il est instamment demandé aux utilisateurs de ne pas jeter les piles usagées parmi les ordures ménagères non triées. Afin de parvenir à un haut niveau de recyclage des piles usagées, déposez-les séparément et correctement à un point de collecte accessible dans votre voisinage. Pour de plus amples informations concernant la collecte et le recyclage des piles usagées, veuillez contacter votre mairie, votre service de collecte des ordures ou le point de vente où vous avez acheté ces piles.

En observant et en se conformant aux règles de rejet des piles usagées, on réduit les risques sur la santé humaine et l'impact négatif des piles et des piles usagées sur l'environnement, contribuant ainsi à la protection, la préservation et à l'amélioration de la qualité de l'environnement.

REMARQUE: L'APPAREIL DOIT ÊTRE EXCLUSIVEMENT CONNECTÉ À UNE PRISE SECTEUR APPROPRIÉE, C'EST-À-DIRE 120 V - 60 HZ OU 230 V - 50 HZ.

PRENEZ NOTE DU NUMÉRO DE VOTRE APPAREIL (PENDANT QU'IL EST ENCORE VISIBLE)

Le numéro de modèle et le numéro de série de votre nouveau C 275BEE se trouvent à l'arrière de l'enceinte. Pour vous faciliter l'accès à ces références, nous conseillons de les noter ici :

N° de Modèle :

N° de Série :

MISE EN ROUTE RAPIDE

Si vous êtes impatient de découvrir les performances de votre nouveau C 275BEE, voici quelques instructions de « Mise en route rapide ».

Veillez à ce que le C 275BEE ne soit pas branché sur le secteur avant de procéder aux branchements. Il est également recommandé d'éteindre ou de débrancher tous les dispositifs associés pendant que vous établissez ou coupez un quelconque signal ou que vous réalisez un branchement secteur.

- 1 Connectez les haut-parleurs aux bornes Haut-Parleur A.
- 2 Raccordez le port PRE OUT (SORTIE PRÉ) du préamplificateur au port INPUT (ENTRÉE) du panneau arrière du C 275BEE.
- 3 Assurez-vous d'effectuer les réglages suivants : le volume de votre préamplificateur doit être réglé au minimum; le commutateur +12V TRIGGER IN (ENTRÉE ASSERVISSEMENT +12 V) du C 275BEE doit être en position OFF (MARCHE) et le commutateur INPUT SELECT (SÉLECT ENTRÉE) en position FIX (FIXE).
- 4 Branchez le cordon d'alimentation secteur d'une part au connecteur AC Mains du C 275BEE puis d'autre part à une prise secteur murale.
- 5 Le voyant de mise en veille intégré autour du cadre du bouton STANDBY s'allumera en jaune.
- 6 Appuyez sur le bouton de STANDBY pour mettre le C 275BEE sous tension. Le voyant à LED Standby (Veille) passe de la couleur jaune à la couleur bleue.

CONSERVEZ L'EMBALLAGE

Veillez conserver le carton ainsi que tous les éléments de calage et de protection utilisés pour vous livrer le C 275BEE. Que vous déménagiez ou que vous deviez transporter votre C 275BEE, c'est de loin l'emballage le plus sûr vous permettant de le faire. Nous avons vu par ailleurs trop d'éléments parfaits endommagés lors du transport par manque d'un conteneur d'emballage adéquat, donc, conservez cet emballage!

NOTES CONCERNANT L'INSTALLATION

Posez votre NAD C 275BEE sur une surface, stable, plane et horizontale. Éviter les rayons directs du soleil et les sources de chaleur et d'humidité. Assurer une bonne ventilation. Ne posez pas l'appareil sur une surface molle (moquette, par exemple). Ne pas le placer dans un endroit confiné (sur une étagère de bibliothèque ou un casier) où le flux d'air à travers les fentes de ventilation risque d'être entravé. Vérifiez que l'appareil est hors tension avant de réaliser des connexions quelconques.

Pour vous faciliter la tâche, les prises RCA de votre NAD C 275BEE sont codées couleur. Rouge pour l'audio droite, blanc pour l'audio gauche. N'utilisez que des câbles et des connecteurs de très bonne qualité, de manière à obtenir un branchement dont la fiabilité est parfaite et les performances optimales. Vérifiez que les câbles et les connecteurs ne présentent aucune détérioration, et que tous les connecteurs sont bien enfoncés jusqu'en butée.

Pour obtenir les meilleures performances, utilisez des câbles de haut-parleurs d'une épaisseur égale ou supérieure au calibre 16 (1,5 mm) ou plus. Si l'appareil doit rester inutilisé pendant un certain temps, débranchez le cordon d'alimentation de la prise de secteur murale.

Si de l'eau pénètre à l'intérieur de votre NAD C 275BEE, coupez l'alimentation de l'appareil et retirez la fiche de la prise secteur. Faites contrôler l'appareil par un technicien de service après-vente qualifié, avant toute tentative de remise en service.

NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE. A L'INTERIEUR, IL N'Y A AUCUN ELEMENT SUR LEQUEL L'UTILISATEUR PEUT INTERVENIR.

Utilisez un chiffon doux sec et propre pour nettoyer l'appareil. Si nécessaire, humidifiez le chiffon avec un peu d'eau savonneuse. N'utilisez jamais une solution contenant du benzol ou un quelconque autre agent volatil.

FILS NUS ET BROCHES

AVERTISSEMENT: Les bornes repérées par ce symbole sont sous tension secteur et sont dangereux. Le câblage électrique relié à ces bornes nécessite une installation par une personne formée, ou alors l'utilisation de fils ou de cordons spécialement conçus et fabriqués.

Les fils nus et les broches s'insèrent dans le trou diamétral percé dans la tige de la borne. Desserrer la bague en plastique jusqu'à ce que le trou dans la tige soit visible. Insérer la broche ou le fil nu dans le trou, puis fixer le câble en vissant la bague de la borne. Veillez à ce qu'aucun fil nu des câbles des haut-parleurs ne touche le panneau arrière ou une autre prise. S'assurer que la longueur dénudée ou la longueur de la broche ne dépasse pas 1/2" (1 cm) et qu'il n'y a aucun brin libre.

IDENTIFICATION DES COMMANDES

PANNEAU AVANT



1 BOUTON STANDBY (VEILLE) : appuyez sur ce bouton pour allumer le C 275BEE. Le voyant à LED Standby (Veille) passe de la couleur jaune à la couleur bleue. Une nouvelle pression sur ce bouton fait repasser l'appareil en mode Standby (Veille).

REMARQUE IMPORTANTE

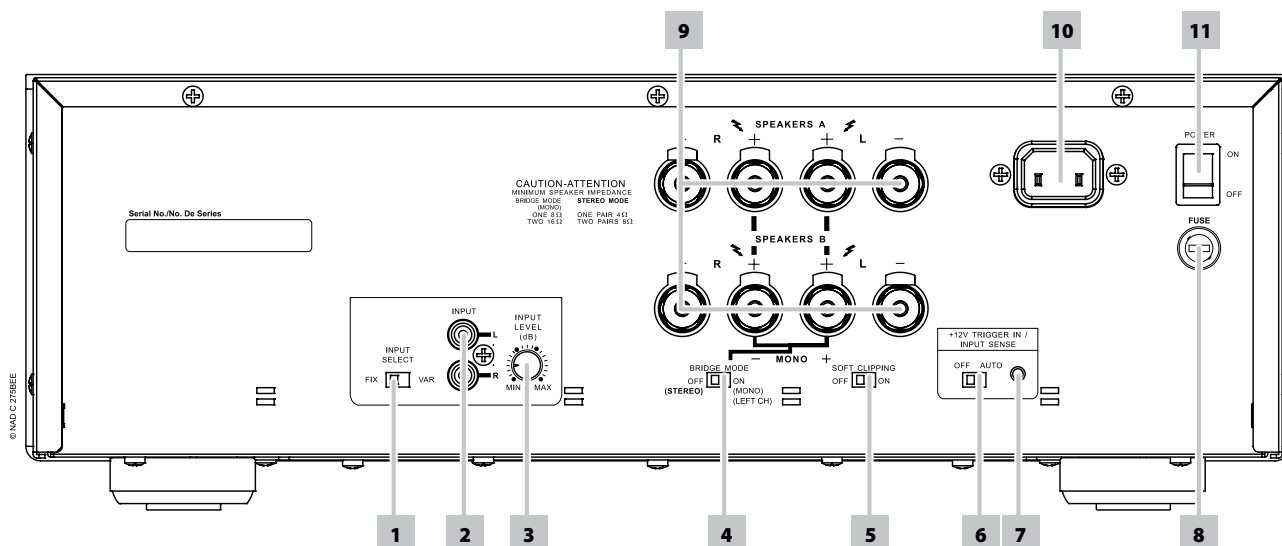
L'interrupteur POWER (ALIMENTATION) du panneau arrière doit être en position ON (MARCHE) pour que le bouton STANDBY [VEILLE] soit actif.

2 VOYANT A LED STANDBY (VEILLE) : il est allumé en jaune lorsque le C 275BEE est en mode veille. Lorsque le C 275BEE est en fonctionnement normal, ce voyant s'allume en bleu.
En cas d'importante surcharge de votre C 275BEE, comme par exemple l'utilisation d'un haut-parleur d'impédance très faible, de court-circuit, etc ..., les circuits de protection de votre C 275BEE entrent en jeu ; cet état est indiqué par le passage au rouge du LED, et par la coupure du son.

Dans un cas comme celui-ci, mettez l'amplificateur hors tension grâce à l'interrupteur POWER (ALIMENTATION) du panneau arrière, attendez qu'il refroidisse et vérifiez le branchement des haut-parleurs ; vérifiez aussi que l'impédance globale des haut-parleurs ne passe pas en dessous de 4 ohms. En Mode Ponté, l'impédance du haut-parleur unique doit aussi être d'au moins 8 ohms. Une fois que vous aurez éliminé la cause de l'activation des circuits de protection, remettez l'appareil en MARCHE (ON) à l'aide du bouton d'ALIMENTATION (POWER) puis du bouton de Veille (Standby) pour reprendre le fonctionnement normal.

3 INDICATEUR DE MODE PONTÉ (BRIDGE MODE): l'indicateur de MODE PONTE s'allume bleue lorsque le C 275BEE est en Mode Ponté. Reportez-vous aussi au paragraphe BRIDGE MODE (MODE PONTÉ) de la section IDENTIFICATION DES COMMANDES – PANNEAU ARRIÈRE.

4 INDICATEUR D'ÉCRETAGE DOUX (SOFT CLIPPING): l'indicateur bleu d'Ecrêtage Doux indique que le mode d'Ecrêtage (Doux Soft Clipping™) est actif. Reportez-vous aussi au paragraphe Soft Clipping™ (ECRETAGE DOUX) de la section IDENTIFICATION DES COMMANDES – PANNEAU ARRIÈRE.



ATTENTION!

Faites attention de mettre l'amplificateur C 275BEE hors tension ou de le débrancher avant de procéder à un quelconque branchement. Il est également recommandé d'éteindre ou de débrancher tous les dispositifs associés pendant que vous établissez ou coupez un quelconque signal ou que vous réalisez un branchement secteur.

1 INPUT SELECT (SÉLECT ENTRÉE) : placez ce commutateur en position FIX (FIXE) ou VAR. Lorsqu'il est placé en position FIX (FIXE), le signal d'entrée est acheminé directement au circuit de l'amplificateur de puissance. Ce réglage est normalement utilisé dans un système doté d'un seul amplificateur de puissance ou de plusieurs amplificateurs de puissance identiques.

Lorsque le commutateur INPUT SELECT (SÉLECT ENTRÉE) est en position VAR (Variable), il est possible de régler simultanément le volume pour les deux canaux en utilisant la commande INPUT LEVEL CONTROL (COMMANDE DE NIVEAU D'ENTRÉE). Cela peut être utile pour :

Équilibrage des niveaux d'entrée

Sur une chaîne à sonorisation enveloppante ou dotée de plus d'un ensemble de haut-parleurs, il peut exister des différences de niveau dues aux rendements variables des différents haut-parleurs utilisés. Si votre préamplificateur ou votre processeur comporte ses propres réglages individuels pour chaque voie, réglez ces commandes à leur position neutre ou moyenne (généralement repérée « 0 dB »). Réglez INPUT LEVEL CONTROL (COMMANDE DE NIVEAU D'ENTRÉE) pour que le volume des haut-parleurs du C 275BEE soit au niveau correct comparativement aux autres haut-parleurs, en fonction de votre position d'écoute.

Augmentation de la plage de réglage du volume sonore

Nombreuses sont les chaînes stéréo dont le gain en tension est tellement important que les haut-parleurs (et par conséquent les oreilles de l'auditeur) sont surchargés dès que l'on règle la commande de volume au delà de la position 11 heures ou 12 heures. Il s'en suit que la plage utile de la commande de volume sonore est limitée à sa moitié inférieure, plage dans laquelle les réglages sont imprécis et où les erreurs d'équilibrage des voies ont tendance à être plus importantes.

En diminuant le réglage du niveau d'entrée, il devient possible d'augmenter le volume sonore de votre processeur ou de votre préamplificateur et d'utiliser la plupart de sa plage de réglage. (Suggestion : réglez les commandes de niveau d'entrée de manière à ce que les niveaux sonores maximum souhaitables se trouvent à environ 2 ou 3 heures sur la commande de volume sonore). Autre avantage : cette procédure élimine tout bruit généré par les circuits haut-niveau du préamplificateur (par exemple le bourdonnement ou le sifflement qui ne disparaît pas lorsque le Volume est au minimum).

Bi-Amplification

Certains haut-parleurs comportent des branchements distincts pour les sections BF (Basses Fréquences) et HF (Hautes Fréquences) de l'enceinte. Ce dispositif permet d'utiliser ces haut-parleurs en mode « BI-AMPLIFICATION », grâce auquel un amplificateur de puissance distinct est utilisé pour chaque section, BF et HF. Cela peut améliorer la qualité globale de la sonorité. Bi-Amplificateurs comportant des modèles d'amplificateurs de puissance non identiques, il est probable que l'un des amplificateurs ait un "gain" plus important que celui de l'autre, ce qui entraîne un déséquilibre au niveau du woofer et du tweeter du haut-parleur. Réglez la commande de niveau de manière à ce que l'équilibre entre le woofer et le tweeter soit parfait (gain identique pour les deux amplificateurs).

REMARQUES

- Éteignez toujours le C 275BEE et tout autre composant du système avant d'effectuer tout branchement ou débranchement aux ports INPUT (ENTRÉE).
- Lorsque le commutateur INPUT SELECT (SÉLECT ENTRÉE) est placé en position VAR la première fois, on conseille de régler au minimum le niveau d'INPUT LEVEL CONTROL (COMMANDE DE NIVEAU D'ENTRÉE) du C 275BEE ou de la commande de volume de votre préamplificateur/processeur. Cela évite de commencer avec un volume sonore trop élevé. Vous pourrez ensuite régler les deux commandes au volume d'écoute désiré.

2 INPUT (ENTRÉE) : branchez la sortie d'un préamplificateur ou d'un processeur, comme par exemple un décodeur de sonorisation enveloppante, à cet ensemble d'entrées. Utilisez un câble jumelé RCA vers RCA pour brancher le connecteur de « Audio-Output » (Sortie Audio) gauche et droit du préamplificateur ou processeur aux ports INPUT (ENTRÉE).

3 INPUT LEVEL CONTROL (COMMANDE DE NIVEAU D'ENTRÉE) : cette commande fonctionne en association avec le paramètre d'entrée VAR (Variable). Tournez en sens horaire pour augmenter le volume du port VAR (Variable) ou en sens anti-horaire pour le diminuer.

4 BRIDGE MODE (MODE PONTE) : l'amplificateur de puissance stéréophonique NAD C 275BEE peut être configuré en mode monophonique (Mode Ponté) pour obtenir une puissance de sortie plus que doublée. Le NAD C 275BEE peut donc être utilisé comme élément d'une chaîne stéréophonique haute puissance ou d'une chaîne de Cinéma à Domicile ; il suffit de connecter d'autres amplificateurs à la chaîne.

IDENTIFICATION DES COMMANDES

PANNEAU ARRIERE

En Mode Ponté, le NAD C 275BEE aura une puissance de sortie d'environ 330 W avec un haut-parleur de 8 ohms. Dans ce mode, les sections d'amplificateur fonctionneront comme si l'impédance du haut-parleur avait été divisée par deux. Pour cette raison, il est déconseillé d'utiliser des haut-parleurs de faible impédance (moins de 8 ohms) en Mode Ponté, car cela risquerait de provoquer le déclenchement du dispositif de coupure thermique lorsque l'amplificateur fonctionne à puissance élevée.

Mettez le sélecteur de BRIDGE MODE (MODE PONTÉ) à la position Ponté « ON » et branchez le haut-parleur aux bornes repérées « L+ » et « R+ », en vous assurant que la borne « L+ » est reliée à la borne « + » du haut-parleur et que la borne « R+ » est reliée à la borne « - » du haut-parleur. Connectez la source à l'entrée aux ports INPUT (ENTRÉE).

L'indicateur de Mode Ponté (Bridge Mode) du panneau avant s'allume lorsque l'amplificateur fonctionne en mode Ponté.

REMARQUE

Il ne faut rien connecter aux prises d'entrée droite lorsque le Mode Ponté est sélectionné.

- 5 SOFT CLIPPING™ (ÉCRETAGE DOUX) :** active les circuits d'Écrêtage Doux (Soft Clipping), brevetés par NAD, sur toutes les voies. Vous pouvez tout simplement laisser la fonction d'Écrêtage Doux active [ON] en permanence, de manière à réduire le risque d'une distorsion audible provoquée par un réglage excessif du volume sonore. Vous pouvez tout simplement laisser la fonction d'Écrêtage Doux active [ON] en permanence, de manière à réduire le risque d'une distorsion audible provoquée par un réglage excessif du volume sonore. Néanmoins, pour une écoute critique et pour conserver la dynamique optimale du signal, vous voudrez peut-être désactiver ces circuits en mettant ce sélecteur sur ARRÊT [OFF].

L'indicateur d'ÉCRETAGE DOUX (SOFT CLIPPING) du panneau avant s'allume lorsque l'amplificateur fonctionne en mode ÉCRETAGE DOUX (SOFT CLIPPING).

- 6 +12V TRIGGER IN/INPUT SENSE - OFF/AUTO (ENTRÉE ASSERVISSEMENT +12 V/DÉTECTION ENTRÉE - DÉSACTIVÉ/AUTO) :** ce commutateur à double fonction permet de sélectionner la détection d'une entrée de +12 V à l'entrée +12V TRIGGER IN (ENTRÉE ASSERVISSEMENT +12 V) ou la détection de tout signal d'entrée aux ports INPUT (ENTRÉE). Avec le paramètre AUTO sélectionné et l'entrée d'asservissement +12 V du C 275BEE branchée à la prise de sortie CC d'un composant auxiliaire compatible, le C 275BEE peut être commandé à distance pour la sélection du mode STANDBY (VEILLE) ou du mode ON (MARCHE). Utilisez une mini-fiche de 3,5 mm pour acheminer la tension de +12 V de l'équipement auxiliaire au C 275BEE.

Lorsqu'il n'y a pas de mini-fiche de 3,5 mm insérée dans la prise +12V TRIGGER IN (ENTRÉE ASSERVISSEMENT +12 V) et que le commutateur est en position AUTO, le C 275BEE se mettra automatiquement en marche depuis l'état de veille s'il détecte une tension d'entrée (entrée environ supérieure à 20mV efficaces) aux ports INPUT (ENTRÉE). En l'absence d'une entrée d'asservissement de +12 V ou de tout signal d'entrée aux ports INPUT (ENTRÉE) et avec le commutateur OFF/AUTO (DÉSACTIVÉ/AUTO) en position AUTO, le C 275BEE passera automatiquement en mode Veille. Placer le commutateur OFF/AUTO (DÉSACTIVÉ/AUTO) en position OFF (DÉSACTIVÉ) pour que le C 275BEE soit mis en marche normalement (en remis en mode Veille) en utilisant le bouton STANDBY (VEILLE) du panneau avant.

REMARQUE

Placer l'interrupteur POWER (ALIMENTATION) du panneau arrière en position ON (MARCHE) pour utiliser la fonction +12V TRIGGER IN (ENTRÉE ASSERVISSEMENT +12 V) ou INPUT SENSE AUTO (DÉTECTION ENTRÉE AUTO) ainsi que le bouton STANDBY (VEILLE) du panneau avant.

REMARQUE IMPORTANTE

Avec l'interrupteur POWER (ALIMENTATION) du panneau arrière en position ON (MARCHE) et le commutateur OFF/AUTO (DÉSACTIVÉ/AUTO) en position AUTO, le C 275BEE ne peut pas être mis en marche (ou remis en mode Veille) en utilisant le bouton STANDBY (VEILLE) du panneau avant. Placer le commutateur OFF/AUTO (DÉSACTIVÉ/AUTO) en position OFF (DÉSACTIVÉ) pour que le C 275BEE soit mis en marche normalement (en remis en mode Veille) en utilisant le bouton STANDBY (VEILLE) du panneau avant.

- 7 +12V TRIGGER INPUT (ENTRÉE DE SYNCHRONISATION +12V) :** l'entrée de Synchronisation 12V permet de commuter le C 275BEE distance depuis le mode VEILLE au mode MARCHE et inversement, via un appareil auxiliaire comme par exemple un préamplificateur, un processeur AV, etc. Pour pouvoir utiliser ce système, l'appareil utilisé pour commander le C 275BEE doit être équipée d'une sortie Synchronisation 12V. Reportez-vous également à la section ci-avant intitulée « B+12V TRIGGER IN/INPUT SENSE - OFF/AUTO (ENTRÉE ASSERVISSEMENT +12 V/DÉTECTION ENTRÉE - DÉSACTIVÉ/AUTO) ».

- 8 PORTE-FUSIBLE :** dans le cas peu probable où il serait nécessaire de remplacer le fusible, débranchez le câble d'alimentation de la prise murale. Débranchez ensuite toutes les connexions à l'amplificateur. Utilisez un tournevis plat ou semblable pour ouvrir le porte fusible via le compartiment indiqué. Avec le tournevis en place, poussez et tournez dans le sens anti-horaire pour ouvrir le porte-fusible. Utilisez uniquement des fusibles du même type, du même format et des mêmes spécifications : T10AL 250 V pour le modèle de 120 V ou T5AL 250 V pour le modèle de 230 V.

REMARQUE IMPORTANTE

N'utilisez pas des fusibles de types différents ou de différentes valeurs ou puissances nominales, au risque d'endommager les circuits de l'amplificateur et de créer un risque d'incendie et/ou de contourner le circuit de sécurité intégré au C 275BEE ainsi que d'annuler la garantie.

- 9 SPEAKERS A, B (HAUT-PARLEURS A, B) :** le NAD C 275BEE est équipé de deux jeux de connecteurs pour les haut-parleurs. Utilisez les connecteurs Haut-Parleurs A (Speakers A) pour connecter les haut-parleurs « principaux » et utilisez les connecteurs Haut-Parleurs B (Speakers B) pour connecter (par exemple) une deuxième paire de haut-parleurs située dans une autre pièce. Brancher le haut-parleur droit aux bornes repérées « R+ » et « R- » en s'assurant que « R+ » est reliée à la borne « + » du haut-parleur et « R- » est reliée à la borne « - » de ce même haut-parleur. Brancher le haut-parleur gauche aux bornes repérées « L+ » et « L- » en procédant de la même manière.

En Mode Ponté, branchez le haut-parleur unique aux bornes repérées « R+ » et « L+ » en vous assurant que la borne « L+ » est reliée à la borne « + » de votre haut-parleur et que la borne « R+ » est reliée à la borne « - » du haut-parleur. Reportez-vous également à la section ci-avant intitulée « BRIDGE MODE (MODE PONTÉ) ».

N'utiliser que du fil torsadé haute puissance (calibre 1,5 mm² carrés ou plus) pour brancher les haut-parleurs au C 275BEE. On peut utiliser les bornes serre-fils pour courants élevés comme bornes à vis pour les câbles comportant des cosses plates ou des broches, ou pour des câbles comportant des fils nus.

- 10 ENTRÉE D'ALIMENTATION SECTEUR :** l'appareil NAD C 275BEE est fourni avec un cordon d'alimentation CA détachable. Avant de brancher le cordon dans une prise de secteur murale sous tension, il faut d'abord vérifier que le cordon soit bien enfoncé jusqu'en butée dans la prise d'entrée alimentation CA du C 275BEE. Branchez le câble d'alimentation secteur à une prise murale dont la tension correspond au modèle, 120V 60 Hz ou 230V 50 Hz. Toujours débrancher le cordon de la prise de secteur murale d'abord, avant de débrancher le cordon de la prise d'entrée alimentation sur le C 275BEE.

11 INTERRUPTEUR POWER (ALIMENTATION) : l'interrupteur POWER alimente les circuits principaux du C 275BEE. Consultez le tableau LOGIQUE ATO ci-dessous pour une compréhension accrue du rôle de l'interrupteur POWER (ALIMENTATION) pour mettre en marche ou éteindre le C 275BEE. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le C 275BEE pendant une longue période (par exemple si vous partez en vacances), mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT (POWER) à la position « OFF » (ARRÊT).

LOGIQUE DE MISE EN MARCHÉ AUTOMATIQUE (LOGIQUE ATO)

La mise en marche de l'amplificateur peut être effectuée de trois façons distinctes, pour une flexibilité totale de la chaîne - le bouton STANDBY

(VEILLE) du panneau avant, via le circuit d'ENTRÉE DE SYNCHRONISATION +12V ou via un circuit de détection de signal (DÉTECTION ENTRÉE). La commande MARCHE/ARRÊT (ON/OFF) est gérée par le circuit Logique de Mise en Marche Automatique (LOGIQUE ATO), qui nécessite que l'on remette l'amplificateur en mode veille en utilisant la même commande que pour sa mise en marche. Autrement dit, si vous mettez l'amplificateur en marche grâce à un signal de commande 12 V, il est impossible de le remettre en veille à l'aide de l'interrupteur sur la panneau avant ; l'amplificateur doit obligatoirement attendre la disparition du signal de commande 12 V. Dans la pratique, vous n'utiliserez qu'une seule de ces trois méthodes une fois l'installation de votre amplificateur.

TABEAU DE LOGIQUE DE MISE EN MARCHÉ AUTOMATIQUE (LOGIQUE ATO)

CONDITION	INTERRUPTEUR DE MISE SOUS TENSION		BOUTON STANDBY (VEILLE)		ENTRÉE D'ASSERVISSEMENT +12 V (utilisant la mini-fiche de 3,5 mm)			DÉTECTION D'ENTRÉE	
	Alimentation MARCHE	Alimentation ARRÊT	Mode Veille (jaune)	En marche (bleu)	+12V	0V	Mini-fiche débranchée	Signal d'entrée >20 mV	Signal d'entrée <20 mV
INTERRUPTEUR POWER : OFF (ARRÊT) +12V TRIGGER IN/INPUT SENSE (ENTRÉE ASSERVISSEMENT +12 V/DÉTECTION ENTRÉE : OFF (ARRÊT)	-	✓	-	-	-	-	-	-	-
POWER switch : OFF (ARRÊT) +12V TRIGGER IN/INPUT SENSE: OFF (ARRÊT)	-	✓	-	-	✓	-	-	-	-
POWER switch : OFF (ARRÊT) +12V TRIGGER IN/INPUT SENSE: OFF (ARRÊT)	-	✓	-	-	-	✓	-	-	-
POWER switch : OFF (ARRÊT) +12V TRIGGER IN/INPUT SENSE: OFF (ARRÊT)	-	✓	-	-	-	-	✓	-	-
POWER switch : OFF (ARRÊT) +12V TRIGGER IN/INPUT SENSE: OFF (ARRÊT)	-	✓	-	-	-	-	-	✓	-
POWER switch : OFF (ARRÊT) +12V TRIGGER IN/INPUT SENSE: OFF (ARRÊT)	-	✓	-	-	-	-	-	-	✓
POWER switch : ON (MARCHE) +12V TRIGGER IN/INPUT SENSE: OFF (ARRÊT)	✓	-	✓	✓	-	-	-	-	-
POWER switch : ON (MARCHE) +12V TRIGGER IN/INPUT SENSE: OFF (ARRÊT)	✓	-	-	✓	✓	-	-	-	-
POWER switch : ON (MARCHE) +12V TRIGGER IN/INPUT SENSE: OFF (ARRÊT)	✓	-	✓	-	-	✓	-	-	-
POWER switch : ON (MARCHE) +12V TRIGGER IN/INPUT SENSE: OFF (ARRÊT)	✓	-	✓	✓	-	-	✓	-	-
POWER switch : ON (MARCHE) +12V TRIGGER IN/INPUT SENSE: OFF (ARRÊT)	✓	-	✓	✓	-	-	-	✓	-
POWER switch : ON (MARCHE) +12V TRIGGER IN/INPUT SENSE: OFF (ARRÊT)	✓	-	✓	✓	-	-	-	-	✓
POWER switch : ON (MARCHE) +12V TRIGGER IN/INPUT SENSE: AUTO	✓	-	-	✓	✓	-	-	-	-
POWER switch : ON (MARCHE) +12V TRIGGER IN/INPUT SENSE: AUTO	✓	-	✓	-	-	✓	-	-	-
POWER switch : ON (MARCHE) +12V TRIGGER IN/INPUT SENSE: AUTO	✓	-	✓	✓	-	-	✓	-	-
POWER switch : ON (MARCHE) +12V/INPUT SENSE: AUTO	✓	-	-	✓	-	-	-	✓	-
POWER switch : ON (MARCHE) +12V TRIGGER IN/INPUT SENSE: AUTO	✓	-	✓	-	-	-	-	-	✓

REMARQUE

Si le commutateur +12V TRIGGER IN/INPUT SENSE OFF/AUTO (ENTRÉE ASSERVISSEMENT +12 V/DÉTECTION ENTRÉE - DÉSACTIVÉ/AUTO) est en position OFF (DÉSACTIVÉ), la présence ou l'absence d'une entrée d'asservissement de +12 V ou de tout signal d'entrée aux ports INPUT (ENTRÉE) n'auront aucun effet sur le C 275BEE, contournant ainsi les deux fonctions.

POWERDRIVE

Toutes les voies du C 275BEE utilisent la technologie amplificateur PowerDrive™, breveté par NAD, pour garantir une reproduction précise et linéaire avec tout type de haut-parleur. Cette topologie des amplificateurs de puissance, d'une efficacité inégalée, apporte les avantages d'une grande puissance dynamique équivalentes à l'environnement sonore du monde réel, sans aucun compromis dû à des haut-parleurs de faible impédance.

En ajoutant un deuxième conducteur haute tension à notre source de courant haute intensité parfaitement régulée, nous obtenons une « surpuissance » pouvant presque doubler la puissance continue lorsqu'il s'agit d'une puissance dynamique de courte durée. PowerDrive offre une stabilité d'amplificateur supérieure ainsi qu'une capacité de faibles impédances pour obtenir une distorsion réduite pendant le pilotage des haut-parleurs avec un programme audio réel.

REFERENCE

DEPANNAGE

CONDITION	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS POSSIBLES
Pas d'alimentation.	• Le cordon secteur est débranché.	• Reliez correctement le cordon secteur à une prise murale.
	• Interrupteur POWER (ALIMENTATION) en position OFF (ARRÊT).	• Placez l'interrupteur POWER (ALIMENTATION) en position ON (MARCHE).
C 275BEE est toujours en mode Veille; il ne peut pas être mis en marche en utilisant le bouton STANDBY (VEILLE) du panneau avant.	• Le commutateur +12V TRIGGER IN/INPUT SENSE (ENTRÉE ASSERVISSEMENT +12 V/DÉTECTION ENTRÉE) est en position AUTO.	• Placer ce commutateur en position OFF (DÉSACTIVÉ).
Aucun son.	• Câble d'alimentation secteur débranché ou interrupteur arrière non en position Marche.	• Vérifier que le câble d'alimentation secteur est bien branché et que l'interrupteur est sur la position ON (MARCHE) - ainsi que la configuration logique ATO correspondante
	• Aucun signal d'entrée n'est appliqué aux ports INPUT (ENTRÉE).	• Vérifiez qu'il y a un signal d'entrée appliqué aux ports INPUT (ENTRÉE).
	• Commande INPUT LEVEL CONTROL (COMMANDE DE NIVEAU D'ENTRÉE) à son réglage le plus bas.	• Réglez la commande INPUT LEVEL CONTROL (COMMANDE DE NIVEAU D'ENTRÉE) au niveau correct.
Aucun son sur certaines voies.	• Haut-parleur incorrectement branché ou détérioré.	• Vérifier les branchements et les haut-parleurs.
	• Câble d'entrée débranché ou détérioré.	• Vérifier les câbles et les branchements.
Graves faibles / image stéréo diffuse.	• Haut-parleurs câblés en déphasé.	• Vérifier le branchement de tous les haut-parleurs du système.
La LED STANDBY (VEILLE) reste rouge après avoir placé l'interrupteur POWER (ALIMENTATION) en position ON (MARCHE).	• Court-circuit dans le câblage des haut-parleurs.	• Placez l'interrupteur POWER (ALIMENTATION) du C 275BEE en position OFF (ARRÊT) et vérifiez les connexions des câbles de haut-parleur aux bornes de haut-parleur et au panneau arrière.

SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES

FIXES IN (ENTRÉE FIXE), SPEAKER OUT (SORTIE HAUT-PARLEUR)

Puissance de sortie continue – 8 Ω et 4 Ω (deux voies pilotées)	>150 W (réf. distorsion harmonique totale nominale, 20 Hz - 20 kHz)
Puissance de sortie continue – 8 Ω (Mono, Mode Ponté)	>330 W (réf. 20 Hz 20 kHz, <0,02% distorsion harmonique totale)
Distorsion Harmonique Totale nominale (250 mW à puissance nominale, CCIF IMD, DIM 100)	< 0,008 % (réf. 20 Hz - 20 kHz)
Puissance d'écrêtage (8 Ω et 4 Ω)	>170 W (réf. 1 kHz 1% distorsion harmonique totale)
Puissance dynamique IHF - 8 Ω	250 W
4 Ω	410 W
2 Ω	600 W
Puissance dynamique IHF (Mode Ponté) - 8 Ω	800 W
4 Ω	1200 W
Courant de sortie crête	>50 A (réf. 1 Ω, 1 ms)
Rapport signal/bruit	>102 dB (Pondéré A, réf. 1 W)
	>123 dB (Pondéré A, réf. 150 W)
Facteur d'amortissement	>180 (réf. 8 Ω, 50 Hz et 1 kHz)
Réponse en fréquence	±0,1 dB (réf. 20 Hz - 20 kHz)
	3 Hz – 100 kHz (réf. -3 dB)
Impédance d'entrée (ENTRÉE FIXE)	10 kΩ+ 200 pF
Impédance d'entrée (ENTRÉE VARIABLE)	100 kΩ+ 100 pF
Sensibilité d'entrée	1,2 V (réf. puissance nominale)
Gain de tension	29 dB
Niveau d'entrée minimum pour AUTO ASSERVISSEMENT	10 mV (réf. 1 kHz)
Délai de mise hors tension en l'absence de signal en mode AUTO	<10 minutes

CONSOMMATION

Fonctionnement normal	312 W (réf. 230V AC 50 Hz; 120V AC 60 Hz)
Consommation en veille	<1 W
Consommation en attente	<100 W

DIMENSIONS ET POIDS

Dimensions (L x H x P)	435 x 133 x 352 mm (Boîtier seul)
	435 x 150 x 396 mm (Hors-tout*)
Poids net	14,6 kg
Poids emballé	16,9 kg

* - Les dimensions hors tout comprennent les pieds, les touches d'extension et les bornes des haut-parleurs.

Les caractéristiques de ce matériel peuvent être modifiées sans préavis. Pour obtenir une documentation et des caractéristiques plus récentes, connectez-vous sur www.nadelectronics.com, où vous trouverez les dernières informations concernant le C 275BEE.



www.NADelectronics.com

**©2008 NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL
A DIVISION OF LENBROOK INDUSTRIES LIMITED**

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored or transmitted in any form without the written permission of NAD Electronics International

C 275BEE Manual Issue 2-11/08